

Descripción orientativa del curso

Este es un curso temático que aborda textos literarios, y algunas películas, que se corresponden con el género prospectivo, en su versión distópica, o al menos que contienen elementos distópicos que muestran diferentes tipos de crisis sociales. Una variedad de textos y autores hispánicos de diferentes décadas entre los siglos XX y XXI intentan presentar a los participantes retos para comprender los temas de la ficción y conectarlos con crisis existentes en la realidad. Se ha abordado desde lo distópico, la ucronía, el poshumanismo, la ecoficción, el posmodernismo y lo político.

Actividades del examen y criterios de evaluación

El examen es un **mappe** que consiste en dos trabajos:

1. Un **podcast**. Discusión oral personal o en pareja en torno a la lectura de un cuento.

Evaluación: Con una duración de unos 8 minutos o más, se valora, además de la claridad y orden lógico de las ideas presentadas, la capacidad para elegir un formato de discusión que comunique bien, y la profundidad de análisis y asociación de ideas a partir del cuento elegido, desde la impresión e interpretación personal hasta la inclusión en la discusión de datos investigados o reflexionados sobre autor, contexto, e interpretaciones de los temas presentes. El público al que se dirige el ejercicio es un público culto no especializado.

2. Una **reseña cultural** o **mini-proyecto** multimedia. Hay tres opciones de formato posible, para cubrir diversas habilidades e intereses académicos y profesionales de los estudiantes:

1. a. Reseña cultural;
2. b. Edición de texto multimedia didáctico;
3. c. Elaboración de un artículo para la Wikipedia o el Store Norske Leksikon, con su traducción al español.

Evaluación: Los formatos a. y c. consisten en la elaboración de 2000 palabras en español –o 1500 con su traducción al noruego– (SPA2314) o 3000 palabras en español –o 1500 palabras en español– (SPA4314). Se valora la adecuación de uso de una expresión adecuada para el formato elegido, la organización y claridad lógica del contenido, la asociación y reflexión del material presentado, y el uso adecuado de enlaces hipertextuales, además de la inclusión de unas cuatro fuentes consultadas de cualquier formato, en una combinación de fuentes académicas y otras más cercanas a la divulgación general, pero siempre fiables. en algún caso se permite la colaboración, pero entonces se exige que cada participante aporte el número exigido de palabras. El público al que se dirige el ejercicio es un público culto no especializado.

El formato b. se corresponde con el proyecto Literaria de UiO, una antología de anotación pedagógica de textos breves hispánicos usando el software Scalar. Son textos que permiten a un lector explorar y comprender mejor el vocabulario y los temas conceptuales, históricos o genéricos que se relacionan con el texto anotado. Se valora la calidad y variedad de las anotaciones, su pertinencia, la selección y presentación de los materiales audiovisuales elegidos en las anotaciones de este tipo, la efectividad pedagógica del conjunto anotado. Puede hacerse en grupo para poder realizar un texto un poco más largo, por ejemplo un relato completo. El público al que se dirige esta actividad es al estudiante de literatura ELE.

A-

Actividad 1: Excelente claridad y orden lógico de las ideas presentadas, capacidad para elegir un formato de discusión que comunique bien a un público culto no especializado, profundidad de análisis y asociación de ideas a partir del cuento elegido, desde la impresión e interpretación personal hasta la inclusión en la discusión de datos investigados o reflexionados sobre autor, contexto, e interpretaciones de los temas presentes.

Actividad 2: Excelente adecuación de uso de una expresión adecuada para el formato elegido, organización y claridad lógica del contenido, asociación y reflexión del material presentado, y uso adecuado de enlaces hipertextuales, además de la inclusión de unas cuatro fuentes consultadas de cualquier formato, en una combinación de fuentes académicas y otras más cercanas a la divulgación general, pero siempre fiables.

B-

Actividad 1: Muy buena claridad y orden lógico de las ideas presentadas, capacidad para elegir un formato de discusión que comunique bien a un público culto no especializado, profundidad de análisis y asociación de ideas a partir del cuento elegido, desde la impresión e interpretación personal hasta la inclusión en la discusión de datos investigados o reflexionados sobre autor, contexto, e interpretaciones de los temas presentes.

Actividad 2: Muy buena adecuación de uso de una expresión adecuada para el formato elegido, organización y claridad lógica del contenido, asociación y reflexión del material presentado, y uso adecuado de enlaces hipertextuales, además de la inclusión de unas cuatro fuentes consultadas de cualquier formato, en una combinación de fuentes académicas y otras más cercanas a la divulgación general, pero siempre fiables.

C-

Actividad 1: Buena claridad y orden lógico de las ideas presentadas, capacidad para elegir un formato de discusión que comunique bien a un público culto no especializado, profundidad de análisis y asociación de ideas a partir del cuento elegido, desde la

impresión e interpretación personal hasta la inclusión en la discusión de datos investigados o reflexionados sobre autor, contexto, e interpretaciones de los temas presentes.

Actividad 2: Buena adecuación de uso de una expresión adecuada para el formato elegido, organización y claridad lógica del contenido, asociación y reflexión del material presentado, y uso adecuado de enlaces hipertextuales, además de la inclusión de unas cuatro fuentes consultadas de cualquier formato, en una combinación de fuentes académicas y otras más cercanas a la divulgación general, pero siempre fiables.

D-

Actividad 1: Aceptable claridad y orden lógico de las ideas presentadas, capacidad para elegir un formato de discusión que comunique bien a un público culto no especializado, profundidad de análisis y asociación de ideas a partir del cuento elegido, desde la impresión e interpretación personal hasta la inclusión en la discusión de datos investigados o reflexionados sobre autor, contexto, e interpretaciones de los temas presentes.

Actividad 2: Aceptable adecuación de uso de una expresión adecuada para el formato elegido, organización y claridad lógica del contenido, asociación y reflexión del material presentado, y uso adecuado de enlaces hipertextuales, además de la inclusión de unas cuatro fuentes consultadas de cualquier formato, en una combinación de fuentes académicas y otras más cercanas a la divulgación general, pero siempre fiables.

E-

Actividad 1: Escasa y pobre claridad y orden lógico de las ideas presentadas, capacidad para elegir un formato de discusión que comunique bien a un público culto no especializado, profundidad de análisis y asociación de ideas a partir del cuento elegido, desde la impresión e interpretación personal hasta la inclusión en la discusión de datos investigados o reflexionados sobre autor, contexto, e interpretaciones de los temas presentes.

Actividad 2: Aceptable adecuación de uso de una expresión adecuada para el formato elegido, organización y claridad lógica del contenido, asociación y reflexión del material presentado, y uso adecuado de enlaces hipertextuales, además de la inclusión de unas cuatro fuentes consultadas de cualquier formato, en una combinación de fuentes académicas y otras más cercanas a la divulgación general, pero siempre fiables.

F-

Actividad 1: Insuficiente claridad y orden lógico de las ideas presentadas, capacidad para elegir un formato de discusión que comunique bien a un público culto no especializado, profundidad de análisis y asociación de ideas a partir del cuento elegido, desde la impresión e interpretación personal hasta la inclusión en la discusión de datos investigados o reflexionados sobre autor, contexto, e interpretaciones de los temas presentes.

Actividad 2: Insuficiente adecuación de uso de una expresión adecuada para el formato elegido, organización y claridad lógica del contenido, asociación y reflexión del material presentado, y uso adecuado de enlaces hipertextuales, además de la inclusión de unas cuatro fuentes consultadas de cualquier formato, en una combinación de fuentes académicas y otras más cercanas a la divulgación general, pero siempre fiables.

ANEXO

Descripción específica que reciben los participantes de cada actividad:

Actividad 1. Podcast

Guía para hacer esta actividad obligatoria:

Vamos a hacer un podcast colectivo sobre la ciencia ficción femenina en español. Para ello cada estudiante o grupo elegirá un cuento (grupos pueden elegir uno o dos) de una antología sobre autoras de ciencia ficción.

Podéis trabajar individualmente o en parejas (recomendamos las parejas).

FASE 1: Comentario de un texto literario

1. **Elige un texto literario breve** en español de las antologías de ciencia ficción femenina *Distópicas y poshumanas*.

2. **Léelo y compréndelo** bien. ¿Qué situación está narrando, quiénes son sus protagonistas, qué les sucede y qué sienten?

3. **Investiga y toma notas** sobre los personajes, los sucesos, los diferentes elementos narrativos que ya conoces de otros cursos. Debes preparar una explicación oral (sin leer, solo a partir de tus notas) sobre el texto y contextualizarlo brevemente en su época, tema y autor al comentar los temas del texto. También podéis destacar algún aspecto especial que podéis aportar con vuestra lectura del texto en relación con los datos investigados. No hay un orden predeterminado para hacer esta parte, podéis elegir el orden y cantidad de información que os parezca adecuada, pero a final debe sonar sencilla, comunicativa, cercana para la audiencia, y útil de escuchar. Duración de esta presentación oral: unos 2-3 minutos aproximadamente, pero pueden ser más si es necesario. Puedes ejemplificar ideas con fragmentos del cuento.

4. Para leer bien y grabar el texto correctamente, antes debes **recitar en voz alta** algún fragmento del cuento hasta que puedas hacerlo sin interrupciones, con el ritmo adecuado, y con la pronunciación fluida. Muestra en tu voz las emociones de la situación o los personajes. Recomiendo recitarlo por lo menos diez veces antes de grabar el podcast. Si trabajas en pareja o tienes algún compañero, podéis escucharos el uno al otro y daros consejos.

FASE 2: SECCIÓN PERSONAL Y CREATIVA

5. Puedes usar ahora tu creatividad y ofrecer una sección del podcast más personal, incluyendo otros 3-5 minutos de contenido a tu elección sobre algún aspecto del curso, intentando responder qué está en crisis o conflicto en el relato y cómo se conecta con la actualidad, añadiendo reflexiones más personales. El formato: ¿una entrevista? ¿una ficción sonora? ¿una reflexión sobre un aspecto cultural? ¿una recomendación de música o film o danza conectada contemporáneamente con el texto anterior? Seguro que se te ocurren otras ideas también. Comenta tus ideas primero en clase con los compañeros y el profesor y ¡Adelante! Crea unas notas y prepara bien esta sección.

FASE 3. GRABACIÓN

6. **Grabación** del podcast en Canvas. Puedes grabarlo en tu respuesta en este mismo foro, usando el icono para grabar con el micrófono el podcast. O puedes grabarlo en tu ordenador o teléfono y luego subirlo a Canvas. Se recomienda hacer varias grabaciones y elegir la mejor. También se pueden grabar en secciones en diferentes días y al final unir las secciones con las versiones mejores antes de subirlo a Canvas.

6. ¡Ya lo tienes! Espera los "me gusta" y los comentarios de tus compañeros en este foro. Si después de estos comentarios consideras que hay que hacer algún cambio en el podcast para que quede mejor, ¡hazlo, tienes hasta el día de entrega del examen para subir una nueva versión en Canvas!

Actividad 2. Reseña cultural o mini-proyecto multimedia

0. Es un trabajo escrito individual o en grupo. Debes elegir una opción entre las siguientes:

OPCIÓN 1. RESEÑA CULTURAL [Si te interesa comunicar a otros sobre cultura hispánica: cine, música, danza, etc. Imagina que vas a escribir un reportaje para un magazine online de cultura]

1. Primero, **elige un material cultural contemporáneo** que trate la época estudiada en clase (libro, comic, film, serie de tv, evento). Este material NO debe ser del pensum visto en la clase.

2. Segundo, debes **añadir el título y autor de tu material en este foro**. Así verás las elecciones de tus compañeros, **no puedes hacer lo mismo que otro compañero**.

3. Tercero, debes **crear un texto de unas 1000 palabras (o 1500 para estudiantes de Master) –con su traducción al noruego si te interesa trabajar la traducción– o de unas 2000 palabras (o 3000 para estudiantes de Master)** solo en español, si quieres trabajar exclusivamente el español. Debes presentar y explicar con claridad (a un público de cultura media, por ejemplo tus compañeros de clase y amigos universitarios) alguno de los temas que aparecen en el material elegido y que te haya parecido interesante. Explica por qué es interesante y contextualiza brevemente ese tema con el texto (en

algún aspecto cultural, social, histórico, biográficos, etc.). **Usa al menos 4 referencias bibliográficas.**

4. Debes añadir algunos **enlaces (links) en algunas palabras o expresiones** importantes de tu texto, para que tu lector pueda ampliar en internet (mediante webs, videos, podcasts, etc. relevantes) sus conocimientos a partir de la lectura de tu texto. Añade también una imagen principal conectada con tu tema (no te olvides de indicar brevemente de dónde viene y qué representa).

4. Si el trabajo se hace en grupo sobre un mismo texto cada miembro debe escribir su número de palabras correspondiente.

5. **Tu texto final debes copiarlo o subirlo aquí** , para que tus compañeros puedan leer después tu recomendación y dar su opinión (¡y también agradecer tu trabajo y esfuerzo!).

6. Al final del curso, las reseñas más interesantes se enviarán para publicar en una revista digital de los estudiantes.

OPCIÓN 2. EDICION DE UN TEXTO LITERARIO MULTIMEDIA DIDÁCTICO (PROYECTO LITERALIA) [Si te interesa la didáctica y la enseñanza del español]

1. Debes elegir un texto literario no editado en Literalia

(Enlaces a un sitio externo.)

, representativo de la cultura hispánica y con interés para ser un texto de uso didáctico. Unas 500 palabras de texto por persona en el grupo es suficiente.

2. Debes **añadir la idea de tu proyecto, el título y autor de tu texto en este foro para compartirlo con los demás compañeros de la clase.**

3. Para editar bien un texto en Literalia didácticamente, hay que localizar el vocabulario más complicado, detectar las expresiones que pueden conectarse con aspectos culturales o históricos relevantes del texto. Después hay que elegir bien qué definiciones o imágenes eficaces usamos para explicar el vocabulario, y qué videos son adecuados pedagógicamente para mostrar los aspectos culturales clave del texto.

4. ¡No te preocupes por la parte más técnica! Tendrás una o varias reuniones de trabajo durante la clase, y alguna fuera de la clase, con una persona especialista en Literalia, para saber cómo funciona Literalia, obtener consejos, y solucionar problemas.

5. Cuando esté terminado **comparte la URL del texto editado para la entrega de esta tarea en Canvas**, algunos compañeros y el profesor te darán sus comentarios después para que puedas mejorarlo antes de presentarlo al mape del examen final.

OPCIÓN 3. CREACIÓN DE UN ARTÍCULO PARA LA WIKIPEDIA NORUEGA o el STORE NORSKE LEKSIKON [Si te interesa la traducción y comunicar la cultura en varios idiomas]

1. Busca en la **wikipedia noruega algún autor o tema o texto** de la literatura hispánica que no aparezca y cuyo contenido desees crearlo tú o tu grupo. Unas 1000 palabras en español (y 1000 en noruego) por persona son suficientes. Si lo haces en grupo, cada persona debe aportar 1000 palabras.

2. Debes añadir la idea del proyecto, el tema, título o autor de tu material en este foro. Así los compañeros y el profesor sabrán qué quieres hacer.

3. Investiga en español sobre el tema elegido. Debes usar bibliografía porque todo artículo de Wikipedia debe mostrar que usas fuentes fiables.

4. Sigue el esquema habitual de la Wikipedia para disponer la información y **crea tu texto** a partir de la investigación.

5. Una vez terminado, **copia y publica en la wikipedia** tu texto. Deberás dedicar tiempo a esta parte de la edición y **hacer unos ajustes de formato** porque la Wikipedia usa algunas etiquetas especiales para los enlaces, el uso de tipografía, las referencias bibliográficas, etc. Puedes ver algunos detalles aquí: [https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Tutorial_\(formato\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Tutorial_(formato))

(Enlaces a un sitio externo.)

6. Cuando esté terminado **comparte la URL del texto editado para la entrega de esta tarea en Canvas**, algunos compañeros y el profesor te darán sus comentarios después para que puedas mejorarlo antes de presentarlo al mappe del examen final.